



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDËINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
11.06.2026
n. 204

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
11.06.2026
Nr. 204

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
11.06.2026
nr. 204

Servizio:
segreteria generale 01.02

Dienst:
Generalsekretariat

Servisc:
secretariat generel

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referent politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner

Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemein-
ausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Assunzione in servizio con
contratto a tempo
determinato dal 01.07.2026 al
31.08.2026 con orario a
tempo pieno (38 ore
settimanali) di un operaia
qualificata nella III. Q.F.
profilo professionale n. 14
aiuto cuoco**

ANGELEGENHEIT:

**Aufnahme in den Dienst auf
befristete Zeit vom 01.07.2026
bis zum 31.08.2026 einer qua-
lifizierten Gemeindegemein-
arbeiterin in Vollzeit (38 Wochenstun-
den) in der III. Funktionsebe-
ne Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch**

ARGUMËNT:

**Tò su tl servisc cun cunträt a
tëmp determinà dai
01.07.2026 a 31.08.2026a
tëmp plën (38 h / ena) de na
lauranta qualificada - III.
cualifica funzionela profil pru-
fessionel n. 14 cuech**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER

L AMBOLT

Vista la pianta organica del personale di questo comune approvata con delibera consigliare n. 6 del 25.02.2026;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Personals dieser Gemeinde, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 6 vom 25.02.2026;

Ududa la planta dla stieres dl personal de chësc chemun apruveda cun deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 6 di 25.02.2026;

Visto che è vacante un posto di operaio specializzato; ;

Gesehen, dass eine Stelle als spezialisierter Arbeiter frei ist;

Udù che l ie liede n post de laurant spezialisà;

Visto che a tale proposito, sulla home page del comune, in un giornale locale e tramite inserzioni radiofoniche è stato pubblicato apposito avviso per l'assunzione del personale in oggetto – operaio specializzato, IV. qualifica funzionale a tempo determinato con contratto a tempo pieno (38 ore settimanali);

Dass anlässlich dafür auf der Homepage der Gemeinde, in einer örtlichen Zeitung und mittels Radiodurchsagen Mitteilungen über die Anstellung des gegenständlichen Personals – spezialisierter Arbeiter - IV. Funktionsebene, Vollzeit (38 Wochenstunden) auf befristete Zeit, eigens geschaltet wurden;

Che n ucajian iel unì publicà sun la homepage dl chemun y te na zaita raionela y tres cunedides tl radio aposta n cont dl assunzion de chësc personal – laurant spezialisà - IV° livél funzionél – a tēmp determinà cun cuntrat a tēmp plēn (38 ëura);

Preso atto che entro il termine indicato non sono pervenute domande di assunzione;

Festgehalten, dass innerhalb dem angegebenen Zeitraum keine Ansuchen um Aufnahme eingetroffen sind;

Tenì cont che tl tēmp ndicà l ie ruvedes ite deguna dumandes per unì tēut su;

Accertata l'assoluta necessità di provvedere con urgenza all'assunzione di un operaia qualificata nella III. QF a tempo determinato dal 01.07.2026 al 31.08.2026 a tempo pieno al fine di assicurare la continuità dei servizi essenziali del comune presso la cucina della scuola materna per i progetti di assistenza all'infanzia estiva;

Die absolute Notwendigkeit festgestellt, zur Sicherstellung der Kontinuität der wesentlichen Gemeindedienste in der Küche des Kindergartens im Rahmen der Sommer-Kinderbetreuungsprojekte dringend eine qualifizierte Arbeiterin der III. Funktionsebene befristet vom 01.07.2026 bis zum 31.08.2026 in Vollzeit aufzunehmen.

Azertà l bujēn assolut de tò su cun prëscia na lauranta cualificheda tla III. q.f. a tēmp determinà dai 01.07.2026 ai 31.08.2026 a tēmp plēn al fin de asseuré la cuntinuità di servijes essenziei dl chemun pra la cësadafuech dla scolina per i proiec de assistēnza ai mutons d'instà;

Dato atto che successivamente sono state contattate varie persone ed è pervenuta in data 22.05.2026 una domanda di assunzione ;

Festgehalten, dass demzufolge verschiedene Personen kontaktiert worden sind und dass am 22.05.2026 ein Gesuch um Einstellung eingelangt sind ;

Tenì cont che depona iel unides cuntatedes deplù persones y che l ie ruveda ite ai 22.05.2026 una dumanda de assunzion;

Ritenuto di dover provvedere all'assunzione a tempo determinato di un operaia qualificata con mansioni di aiuto cuoca al fine di garantire il servizio presso la cucina della scuola materna per i progetti estivi di assistenza all'infanzia ;

Als notwendig erachtet, eine qualifizierte Arbeiterin mit den Aufgaben einer Küchenhilfe befristet einzustellen, um den Dienst in der Küche des Kindergartens im Rahmen der sommerlichen Kinderbetreuungsprojekte sicherzustellen ;

Ratà de tò sù a tēmp determinà na lauranta sciche aiut te cësadafuech al fin de garantì l servisc tla cësadafuech tla scolina per i proiec d'instà per l'assistēnza ai mutons;

Candidata – Kandidatin – candidata

Sig.ra Demetz Iris codice fiscale DMTRS168A43A952G

Visto il l'art.6 D.P.Reg.

Nach Einsichtnahme in den Art.6

Udù l'att. 6 dl D.P.J.R.

01.02.2005 n. 2/L modificato dal D.P.Reg. 11.05.2010 n.8/L e dal D.P.Reg. 11.07.2012 n. 8/L nonché il vigente regolamento organico del personale;	des D.P.R.A. 01.02.2005, Nr. 2/L, abgeändert vom D.P.R.A. 01.05.2010 Nr. 8/L und vom D.P.R.A. 11.07.2012 Nr. 8/L, sowie in die geltende Personalordnung;	01.02.2005, nr. 2/L, mudà dal D.P.J.R. 11.05.2010, nr. 8/L y dal D.P.J.R. 11.07.2012, nr. 8/L sciche ènghe l regulamënt organich dl personal sèn valëv;
Visto il contratto di intercomparto del 12.02.2008 ;	Nach Einsichtnahme in das bereichsübergreifende Abkommen vom 12.02.2008;	Udù l cunträt intercompartimentel di 12.02.2008;
Visto il T.U. degli accordi di comparto del 02.07.2015 con successive integrazioni e modificazioni ed in particolare l'art.18 punto 1 a) e d) Assunzione a tempo determinato ;	Nach Einsichtnahme in den Bereichsvertrag vom 02.07.2015 mit folgenden Änderungen und Ergänzungen und insbesondere in den Art. 18, Punkt 1 a) und d) Aufnahme auf begrenzte Zeit;	Udù l t.u. dl'acurdanzas de cumpart di 02.07.2015 cun mudazions y ntegrazions y dant al dut l'art. 180, pont 1 a) y d) assunzion a tèmp determinà;
Visto il regolamento organico del personale comunale approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n. 23 del 27.06.2016 ;	Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung der Gemeinde , genehmigt vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 23 vom 27.06.2016;	Udù l regulamënt organich per l personal chemunel apruvà dal cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 23 di 27.06.2016;
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;	Udu l codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;
Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardèntes ;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardèntes;
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: sro/Sir0BXUqza3x8buA5FKLshPWkCeVHtiZ/xPolqo= e contabile, impronta digitale: zaFd/HJnGD3uRsqyMQRpl9HRyls94sicOOYSxT7FlaE= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: sro/Sir0BXUqza3x8buA5FKLshPWkCeVHtiZ/xPolqo= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: zaFd/HJnGD3uRsqyMQRpl9HRyls94sicOOYSxT7FlaE= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sèni digitel hash: sro/Sir0BXUqza3x8buA5FKLshPWkCeVHtiZ/xPolqo= y contabla, sèni digitel hash: zaFd/HJnGD3uRsqyMQRpl9HRyls94sicOOYSxT7FlaE= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

delibera

1. di assumere in servizio mediante contratto a tempo determinato con orario a tempo pieno per il periodo dal 01.07.2026 fino al 31.08.2026, in qualità di operaia qualificata nella III° qualifica funzionale profilo mansioni n. 14 aiuto cuoca la Sig.ra Demetz Iris codice fiscale DMTRSI68A43A952G ;
2. Di dare atto che l'assunzione avviene ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera c) e d) del T.U. degli accordi di comparto per i dipendenti dei comuni del 02.07.2015 ;
3. Di determinare nei suoi confronti il trattamento economico mensile previsto nel CC intercomparto vigente;
4. Di dare atto che la dipendente, al momento dell'assunzione del servizio, dovrà sottoscrivere il contratto individuale di lavoro ai sensi dell'art. 101 del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Trentino – Alto Adige approvato con LR n.2 del 03.05.2018 ;
5. Il Sindaco è autorizzato a sottoscrivere il contratto individuale di lavoro per il comune.
6. Il predetto verrà iscritto agli istituti nazionali assicurativi di previdenza ed assistenza, nonché all'INAIL per gli infortuni sul lavoro;
7. Di imputare la relativa spesa al servizio assistenza

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

beschließt

1. durch befristeten Vertrag mit Vollzeitbeschäftigung für die Zeit vom 01.07.2026 bis zum 31.08.2026 Frau Demetz Iris, Steuernummer DMTR-SI68A43A952G als qualifizierte Köchin in der III. Funktionsebene Berufsbild Nr. 14 anzustellen.
2. Festzuhalten, dass die Aufnahme, laut Art. 18, Abs. 1, Buchstabe c) und d) des E.T. der Bereichsabkommen für die Gemeindebediensteten vom 02.07.2015 , erfolgt;
3. Für genannten Angestellten die wirtschaftliche monatliche Behandlung laut geltendem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag festzusetzen;
4. Festzuhalten, dass die Bedienstete, bei Dienstantritt, den Arbeitsvertrag unterzeichnen muss, gemäß Art.101 des E.T. der Regionalgesetze des Gemeinde Trentino Südtirols, genehmigt mit RG. Nr 2 vom 03.05.2018;
5. Der Bürgermeister, ist ermächtigt, den Arbeitsvertrag für die Gemeinde zu unterzeichnen.
6. Der genannte Angestellte wird bei den staatlichen Fürsorgeinstituten für Pensionskasse, Krankenkasse und Unfallversicherung angemeldet.
7. Die sich daraus ergebende Ausgabe dem Dienst Sozial-

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

deliberea

1. de tò su tres cuntràt a tèmp determinà y cun orar a tèmp plèn per l tèmp dai 01.07.2026 nchina ai 31.08.2026 Demetz Iris, codesc fischel DMTRSI68A43A952G - IV° livel funzionel cun la ncèria aldò dl profil n. 14;
2. De tenì cont che l'assunzion vèn fata aldò dl art. 18, coma 1, pustom c) y d) dl acurdanza de cumpart per i dependènc di chemuns di 02.07.2015 ;
3. De fissé ala dependènta l paiamènt udù dant dl cc de intercumpart valèivl;
4. De tenì cont che la dependènta, al mumènt dl mèterman dl servisc, messrà sotscri l cuntràt ndividuel de lèur aldò dl art. 101 dl T.U. dla leges regiuneles sun l urdenamènt di chemuns la region Trentino Südtirol, apruvà cun LR n. 2 di 03.05.2018 ;
5. L'ambolt, ie autorisà a sotscri l cuntràt individuel de lèur per l chemun.
6. L dependènt nunzià dessëura unirà scrit ite pra i istituc asseguratifs nazionei de assistènza y previdènza, coche pra l'INAIL per l'assegurazion contra desgrazies sul lèur.
7. De adebité la spèisa al servisc assistènza

sociale/scuola materna
retribuzioni del Bilancio di
previsione dove è stata
prevista la disponibilità
relativa.

hilfe/Kindergarten - Entlohnungen des Haushaltsvoranschlages, welcher die diesbezügliche Verfügbarkeit aufweist, anzulasten.

soziela/scolina – paiamënc
dl bilanz de previjion ulache l
ie ududa dant la desponibeltà
revardënta.

8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc localai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa de Bulsan;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc localai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter